



## superDimension™

Citologinis šepetėlis su adatiniu galiuku

Išsiurbimo kateteris

Citologinis šepetėlis

**lt** Naudojimo instrukcija

1.10 pirkimo dalis. Prekės kodas

**REF** SDNB2000

1.9 pirkimo dalis. Prekės kodas

**REF** AKI00100-01

VIRŠELIO NUGARĖLĖ YRA TUŠČIA. NESPAUSDINTI ŠIO PUSLAPIO

Ant gaminio ir pakuotės esantys simboliai:



Sterilizuota etileno oksidu.



**Rx**  
**ONLY**

Pagal Federalinį įstatymą (JAV) šis prietaisas gali būti parduodamas arba užsakomas tik gydytojams.



Nesterilizuoti.



Nenaudoti, jei pakuotė atidaryta arba pažeista.



Žr. Naudotojo vadovą.



Laikyti sausi.



Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje.

Katalogo numeris.



Gamintojas.

1.10 pirkimo dalis

1.9 pirkimo dalis

Vienkartiniam naudojimui.



Galiojimo laikas.



Partijos numeris.



Pagaminimo data.



Pakuočių kiekis.



Maišelių kiekis.



CE ženklas. Nurodo, kad pažymėtą gaminį leidžiama parduoti Europos šalyse.

Gaminant nenaudotas natūralios gumos lateksas.

## „superDimension™“

**[REF] SDNB2000** 1.10 pirkimo dalis  
**Citologinis šepetėlis su adatinu  
galiuku**

Išsiurbimo kateteris

**[REF] AKI00100-01** 1.9 pirkimo dalis  
**Citologinis šepetėlis**

### Naudojimo nurodymai

Citologinį šepetėlį gali naudoti išmokyti gydytojai ir (arba) medicinos darbuotojai. Citologinis šepetėlis naudojamas su lanksčiu endoskopu, kai šepetėliu reikia paimti ląstelių mėginius norint atlikti citologinę analizę.

### Kontraindikacijos

Įeina šie veiksniai ir ne tik:

- susiję su bronchoskopija, norint pasiekti pageidaujamą vietą;
- bendradarbiauti nesutinkantis pacientas.

## Aprašymas

„superDimension“ citologinis šepetėlis su adatinu galiuku turi aštrių galiuką, kurį galima naudoti norint įsiskverbti į audinį, siekiant gauti ląstelių ir (arba) audinio mėginį.

„superDimension“ citologinis šepetėlis turi rentgenokontrastinį apvalų galiuką, kuris apsaugo nuo gleivinės pažeidimų.

Abu prietaisai yra su politetrafluoretileno (PTFE) apvalkalu ir yra sterilizuoti etileno oksidu.

### Įspėjimas

Šis prietaisas yra patvirtintas ir garantija jam suteikta kaip vienkartinio naudojimo prietaisui. Jei prietaisas bus naudojamas, apdorojamas arba sterilizuojamas pakartotinai, jis gali sugesti ir sužaloti, susargdinti arba sukelti paciento arba naudotojo mirtį. Pakartotinai naudojant, apdorojant arba sterilizuojant prietaisą, jį galima užteršti ir sukelti pacientui infekciją.

Prieš naudojant šį prietaisą, būtina suprasti plaučių endoskopijos techninius principus, klinikinį taikymą ir rizikas.

Galimus neigiamus reiškinius sudaro, bet neapsiribojant: perforacija, infekcija, kraujavimas, aspiracija, karščiavimas, hipotenzija, kvėpavimo sutrikimai arba kvėpavimo sustojimas, širdies aritmija arba širdies sustojimas.

1.10 pirkimo dalis, -su aštriu galiuku, naudojamu norint įsiskverbti į audinį siekiant gauti ląstelių ir audinio mėginį

naudojant per prietaisą arba

1.9 pirkimo dalis, su apvaliu galiuku, galiukas rentgenokontrastinis, su polifluoretileno apvalkalu;

## Naudojimo instrukcija

1. Prieš atidarydami, atidžiai patikrinkite pakuotės vientisumą ir ar nepasibaigusi galiojimo data.
2. Nepažeisdami sterilumo, išimkite prietaisą iš pakuotės.
3. Kai naudojate citologinį šepetėlį su adatinio galiuku, nuo kaniulės distalinio galo nuimkite mažą galiuko apsaugą.
4. Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai veikia. Jei pastebėsite bet kokių pažeidimų, susisieki su „Covidien“, kad gautumėte grąžinimo leidimo numerį.
5. Švelniai įstumkite proksimalinį galą, užtikrindami, kad prietaisas įtempiamas ir įtraukiamas sklandžiai. Stebėkite ir įsidėmėkite padėtis, kuriose įtempiamas ir įtraukiamas prietaisas sustoja.

### Svarbu

Valdant šį prietaisą, nebūtina sukinėti arba pasukti kaniulės įvorės rankenos.

6. Išsiurbimas citologiniu šepetėliu su adatinio galiuku. Kai prietaisas yra įtemptas, prie kaniulės įvorės rankenos „Luerio“ jungties tvirtai pritvirtinkite „Luerio“ švirkštą. Tuo metu kaniulę galima užpildyti steriliu fiziologiniu tirpalu.

7. Prietaiso, esančio įtemptoje padėtyje, galiuką įstatykite į darbinį kanalą. Stumkite prietaisą trumpais 2 cm smūgiais, kol kaniulės galiukas pasieks darbinį kanalą.
8. Norėdami paimti mėginį, naudokite nykščio žiedą, kad įtemptumėte prietaisą. Naudojant rankeną, prietaisas judės kas nuo 3 iki 4 cm. Švelniai braukite per gleivinę.
9. Norėdami įsiurbti mėginį, kai prietaisas yra įtemptas per mėginio vietą, įtraukite švirkšto stūmoklį. Norėdami išsaugoti mėginį, nuolat palaikykite pastovų neigiamą spaudimą.
10. Kai paimsite mėginį, įtraukite prietaisą į kaniulę. Laikydami prietaisą įtrauktą, ištraukite jį iš biopsijos kanalo.
11. Norėdami ištraukti mėginį iš prietaiso, paruoškite bandinį priimtinausiu būdu. Jei išsiurbimą naudojate kaip mėginio ištraukimo būdą, atleiskite stūmoklį.
12. Kai procedūra baigsite, pašalinkite prietaisą pagal ligininės arba klinikos protokolą.

## Kita informacija

Jei reikia daugiau informacijos, susisieki su „Covidien“.

LT11

(ORIGINAL IFU No.: DL800587-01 Rev. B.  
PLB00461-01 Rev. B)

COVIDIEN, COVIDIEN su logotipu ir  
Covidien logotipas bei "Positive Results  
for Life" yra Jungtinių Amerikos Valstijų  
ir tarptautiniu mastu registruoti prekės  
ženklai, kurie priklauso Covidien AG. Kiti  
prekiniai ženklai yra Covidien įmonės  
nuosavybė. <sup>TM</sup>\* prekiniai ženklai  
priklauso jų savininkui.

© 2014 Covidien.



Pagaminta:  
Covidien Inc,  
15 Hampshire Street  
Mansfield, MA 02048 JAV.



Covidien Ireland Limited  
IDA Business and Technology Park,  
Tullamore.



Pagaminta JAV.

[www.covidien.com](http://www.covidien.com)  
[www.superdimension.com](http://www.superdimension.com)

2014-12